

Hop Güm!

Heinz Janisch (1960, Güssing-Avusturya) Viyana'da Alman Dili ve Edebiyatı ile Yayıncılık okudu. 1982 yılından beri Avusturya devlet televizyonunun (ORF) radyo biriminde çalışan yazar aynı zamanda "İnsan Portreleri" adlı radyo dizisinin de editörlüğünü yapmakta. Çocuk ve gençlik kitapları pek çok dile çevrildi. Kitapları Avusturya Çocuk ve Gençlik Kitabı Ödülü, Bologna Çocuk Kitabı Ödülü, Viyana Çocuk Kitabı Ödülü gibi birçok ödül alan Heinz Janisch, Viyana'da yaşamakta.

YKY'deki kitapları: *Köprüyü Geçerken / Dev ile Ayının Öyküsü* (YKY, 2014), *Komşu Teyze* (YKY, 2016), *Bazı Günler...* (YKY, 2017).

Helga Bansch (1957, Leoben-Avusturya) Graz'daki pedagoji eğitimini tamamladıktan sonra yirmi beş yıl ilkokul öğretmeni olarak çalıştı. 2003 yılından beri serbest çalışan Bansch'ın yazdığı ve resimlediği kitaplar Viyana Çocuk Kitabı Ödülü, Avusturya Çocuk ve Gençlik Kitabı Ödülü, Steiermark Eyaleti Çocuk ve Gençlik Edebiyatı Ödülü gibi birçok ödül aldı. Ressam da olan Bansch Viyana'da yaşamakta.

YKY'den çıkan resimlediği kitaplar: *Köprüyü Geçerken / Dev ile Ayının Öyküsü* (YKY, 2014), *Komşu Teyze* (YKY, 2016), *Bazı Günler...* (YKY, 2017). *Yaramaz Fareler* (YKY, 2014) ve *Pembe Karga* (YKY, 2017) ise hem yazıp hem de resimlediği kitaplar.

Gaye Yeşim Sezer 1972 yılında İstanbul'da doğdu. 6 yaşında, hayatının ilk kar tilinde annesinin hediye ettiği çocuk kitaplarıyla okumaya başladı. O günden beri okuyor. Almanca ve İngilizceden çeviri yapıyor.

Hayatın "Hop Güm" diye yere serdiği herkese.

Hildegard için. Dostlukla...

Yapı Kredi Yayınları - 5050
Doğan Kardeş - 852

Hop Güm! / Heinz Janisch
Resimleyen: Helga Bansch
Özgün adı: Zack bumm!
Çeviren: Gaye Yeşim Sezer
Redaksiyon: Dürrin Tunç

Editör: Hazel Bilgen
Düzeltili: Filiz Özkan

Grafik uygulama: Süreyya Erdoğan

Baskı: Bilnet Matbaacılık ve Yayıncılık A.Ş.
Dudullu Organize San. Bölgesi 1.Cad. No:16 Ümraniye-İstanbul
Tel: 444 44 03 • Fax: (0216) 365 99 07-08 • www.bilnet.net.tr
Sertifika No: 31345

Çeviriye temel alınan baskı: Verlag Jungbrunnen, Viyana, 2011
1. baskı: İstanbul, Şubat 2018
ISBN 978-975-08-4178-1

© Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık Ticaret ve Sanayi A.Ş., 2015
Sertifika No: 12334

© Copyright 2012 by Verlag Jungbrunnen Wien

Bu kitabın telif hakları Kalem Telif Hakları Ajansı aracılığıyla alınmıştır.

Bütün yayın hakları saklıdır.

Kaynak gösterilerek tanıtım için yapılacak kısa alıntılar dışında yayıncının yazılı izni olmaksızın hiçbir yolla çoğaltılamaz.

Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık Ticaret ve Sanayi A.Ş.
İstiklal Caddesi No: 161 Beyoğlu 34433 İstanbul
Telefon: (0212) 252 47 00 Faks: (0212) 293 07 23
<http://www.ykykultur.com.tr>
e-posta: ykykultur@ykykultur.com.tr
İnternet satış adresi: <http://alisveris.yapikredi.com.tr>

Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık
PEN International Publishers Circle üyesidir.

Heinz Janisch / Helga Bansch

Hop Güm!

Çeviren
Gaye Yeşim Sezer



YKY
YAPI KREDİ YAYINLARI



Sigmund yuvasına tünemiş etrafa bakınıyordu.

Kocaman bir dünya uzanıyordu önünde.

“Ben de annem babam gibi uçabilmek istiyorum” diye düşündü.



